

Doc No. 1986

極東國際軍事裁判所

亞米利加合衆國 其他

對

荒木貞夫 其他

宣誓供述書

供述者

荒尾興功

自分戰我國ニ行ハルル方式ニ從ヒ先ツ別紙ノ通り宣誓ヲ爲シタル上次ノ如ク供述致シマス

same thing

荒尾興功供送書案

昭和十五年七月廿五日

一、私、^{アライオキカス}荒尾興功ハ元陸軍大佐デ現在東京都新宿區市ヶ谷本村町所在第一復員局總務部(復員官)ノ職ニ在リマス

二、私ハ昭和十五年(一九四〇年)ニハ大本營陸軍部第一部第二課(作戰)課員(次級)トシテ勤務シテ居マシタ

三、昭和十五年(一九四〇年)七月、八月頃支那事變解決ノ為援蔣物資ノコト

トトシテ遮断スルノ必要ヨリ北部佛印^{權南}ヨリ平和進駐スル問題ヲ生シ種々日本

政府當局ト佛印側(アリ大使)トノ間ニ外交交渉が行ハレ其ノ結果佛印ヲ

通シ援蔣物資ノ流入スルコトヲ監視スル為西原一策少將ヲ長トスル監視員

ヲ佛印諒解ノ下ニ佛印ニ派遣スル等ノ施策が行ハレ更ニ之ヲ強化スル為ニ^{シテ昆明ニ在リタル}加ハル

在支兵力ノ一部ヲ佛印側ト協定ノ上北部佛印ニ平和進駐スルコトニナリマシタ

右ノ爲同年七月五日頃、大本營命令ニヨリ広東ニ在ツタ南支那派遣軍（第一二三軍）ハ支那派遣軍ノ隷下ヲ脱シ、私ハ其ノ謀策トシテ其ノ兼轄トナシ、
○ 樂シマシタ。

此ノ當時支那派遣軍總司令官ハ西尾壽造大將、同總參謀長ハ板垣征四郎中將、
デアリ、南支那派遣軍司令官ハ安藤利吉中將デアリマシタ。

四右ノ通隸屬關係ノ轉移カ行ハレタ後同年八月三十日頃ニハ松岡アシリー會
談及西原、ドクト會談アリ、色々接衝ノ上同年九月二十三日零時ヲ期シ、

前述南支那派遣軍隷下部隊タル南寧支隊（久納中將指揮ノ軍）ノ中カラ其

ノ一部タル中村支隊（中村明人少將指揮）ガ北部佛印ニ進駐スルコトニナ

リマシタ、此ノ事ハ全部大本營直轄デ行ハレ、從ツテ支那派遣軍トハ何等

ノ關係モアリマセンデシタ。

以上

大本營直轄トナリマシタ

一、私、荒尾興功ハ元陸軍大佐デ現在東京都新宿區市ヶ谷本村町
所在第一復員局ニ復員事務官トシテ勤務シテ居リマス。

二、私ハ昭和十五年(一九四〇年)ニハ大本營陸軍部第一部第二課
(作戰)課員(次級)トシテ勤務シテ居マシタ。

三、昭和十五年(一九四〇年)七月、八月頃支那事變解決、爲援將
物資、コルートヲ遮断スルノ必要ヨリ北部佛印ニ平和進駐ス
ル問題ヲ生シ種々日本政府當局ト佛印側(アンリー大使)トノ間
ニ外交交渉が行ハレ其結果佛印ヲ通シ援將物資ノ流入スルコトヲ
監視スル爲西原一策少將ヲ長トスル監視員ヲ佛印諒解、下ニ佛印ニ
佛印派遣スル等ノ施策が行ハレ更ニ之ヲ強化シテ昆明ニ對スル強壓
ヲ加ヘル爲ニ在支兵力ノ一部ヲ佛印側ト協定、上北部佛印ニ平和進駐
スルコトニナリマシタ。

右、爲同年七月五日頃、大本營命令ニヨリ廣東ニ在ツタ南支那派遣

三手前除

一軍
二軍

軍(第三十三軍)ハ支那派遣軍ノ隷下ヲ脱シ、大本營直隷トナリマシタ。
此ノ當時支那派遣軍總司令官ハ西尾壽造大將、同參謀長ハ板垣
征四郎中將デアリ、南支那派遣軍司令官ハ安藤利吉中將デアリマ
シタ。

三軍 右ノ通り隷屬關係ノ轉移カ行ハレタ^後、同年八月三十日頃ニハ松岡ア
ンリー會談及西原・ドクロー會談アリ、色々接衝、上同年九月二十
三日零時ヲ期シ、前述支那派遣軍隷下部隊タル^在南寧部隊(久
納中將指揮ノ軍)ノ中カラ其ノ一部タル中村支隊ガ北部佛印ニ進駐ス
ルユトナリマシタ。此ノ事ハ全部大本營直轄テ行ハレ、從ツテ支那派
遣軍トハ何等ノ關係モアリマセンデシタ。

以上

昭和二十二年（一九四七年）七月二十九日 於東京

供述者

荻原興功

石ハ當立會人ノ面前ニテ宣誓シ且ツ署名捺印シタルコトヲ證明
シマス

同日於 同所

立會人

阪植淳亮



Bansho Junkichi

宣誓書

良心ニ従ヒ眞實ヲ述ベ何事ヲモ欺秘ヤズ又何事ヲモ附加ヤザル
コトヲ誓フ

署名捺印

荒尾興功

荒尾

I M T F L

United States of America, et al
Prosecutors

— v —

ARAKI, Sadao, et al
Defendants

SWORN DEPOSITION

Deponent : *ARAO, Okikazu.*

Having first duly sworn an oath as on attached
sheet and in accordance with the procedure followed
in my country I hereby depose as follows.

ARAO, AKIKAZU,

1. I am an ex-Colonel and now ^{hold} the post of Chief of the General Affairs Division (Official in charge of Demobilization Business), the First Demobilization Bureau at Ichigaya Nomura-cho, Shinjuku-ku, Tokyo.

2. In 1940 (Showa 15), I served as a member (next in rank) of the Second (Operations) Section of the First Division of the Army Department, ~~the~~ the Imperial Headquarters.

3. About July or August, 1940 (Showa 15), ^{from} the necessity of ^{cutting} suspending supply-routes to the Chungking Regime ^{in order to} ~~for the settlement of the China Affairs~~ ^{there arose} ~~gave rise to~~ the ^{question} problem of Japanese forces' peaceful advance into North French Indo-China. ^{As the result of repeated} ~~with which~~ diplomatic negotiations were held repeatedly between the Japanese Government and ^{the} French Indo-China authorities (Ambassador ^{HENRI} ~~Henry~~),

2) [D.D. 1986]

~~As the results,~~ such steps were taken with ^{the} consent of ^{the} French Indo-China authorities that a group ^{party} of overseers ~~surveillants~~ headed by Major General NISHIHARA, Issaku was dispatched to French Indo-China to keep watch over the flow of supplies for assistance of the Chiang Regime ^{through French Indo-China} into Chungking, China. Further, stronger and, ~~in~~ ^{came} measures became to be taken ^{that is} in such a way that, in order to ^{exert} ~~impose~~ ^{pressure} ~~oppression~~ upon ^{the} Chinese forces

^{KUNMING} in ~~Kunming~~, a part of ^{the} Japanese forces in China with an agreement made with ~~the~~ French Indo-China authorities ^{was dispatched to} would ~~make~~ a peaceful advance into North French Indo-China, under an agreement made with ~~the~~

French Indo-China authorities. Accordingly, about ^{by the order of the Imperial Headquarters,} July 5 ~~in~~ ^{of} the same year, ^{the} Japanese Expeditionary

Forces in South China (the 23rd Army) stationed at Canton ^{was placed under direct command of} ~~got out of the command of the Japanese~~

3) [Ref. Doc. No. 1986]

the Imperial Headquarters instead of under the
^{command of the}
Expeditionary Forces in China, and under direct order
of the Imperial Headquarters.

At that time, the Commander-in-Chief of the Japanese
Expeditionary Forces in China was General NISHIO, Toshizo,
and the Chief of Staff Lt. Gen. ITAGAKI, Seishiro;
the Commander of ^{the} Japanese Expeditionary Forces in
South China was Lt. Gen. ANDO, Rikichi.

4. About August 30, after such change-over
the chain of command, as mentioned above, was
made, ^{there were held the MATSUOKA-HENRI and}
~~conferences were held between MATSUOKA and~~
NISHIHARA-DECOUX conferences ~~and~~ ^{conferences held.}
~~Henry, and between NISHIHARA and De Coux, and~~

After frequent negotiations, it was decided ~~on~~ that
at ^{0000 hours on} ~~the time of 00:00 hours~~, September 23 ^{of} the same
year, the NAKAMURA Detached ^{ment} Unit would ^{be} start ^{an}
^{sent forward} ~~advanced~~ into North French Indo-China, which ^(detachment) was

4) [Ref. Doc. No. 1986]

selected ^{from} among the ^{units} ~~forces~~ at Nanning (under command of Lt. Gen. KUNOH) under command of the ^{above-} ~~fore-~~ mentioned

Japanese Expeditionary Forces in South China. ^{All} These

measures were entirely carried out under ~~the~~ by

direct order of the Imperial Headquarters and

therefore ^{independently of} the Japanese Expeditionary Forces in China.

had nothing to do with such matters.

On this 29 day of July, 1947

at Tokyo.

DEPONENT ARAo (Okikaya (seal))

I, Banno Junkichi hereby certify that the above statement was sworn by the Deponent, who affixed his signature and seal thereto in the presence of this Witness.

On the same date

at the same place

Witness: (signed) Banno Junkichi (seal)

OATH

In accordance with my conscience I swear to tell
the whole truth withholding nothing and adding
nothing.

/s/ ARAO, Okikazu. (seal)

Translated by
Defense Language Branch

INTERNATIONAL MILITARY TRIBUNAL FOR THE FAR EAST

THE UNITED STATES OF AMERICA, et al

-vs-

ARAKI, Sadao, et al

Sworn Deposition (Translation)

Deponent : -- IMAO, Okikazu.

Having first duly sworn an oath as on attached sheet and in accordance with the procedure followed in my country I hereby depose as follows.

1. I, IMAO, Okikazu, am an ex-Colonel now hold the post of Chief of the General Affairs Division (Official in charge of Demobilization Business), the First Demobilization Bureau at Ichigaya Hamura-cho, Shinjuku-ku, Tokyo.
2. In 1940 (Showa 15), I served as a member (second in rank) of the Second (Operations) Section of the First Division of the Army Department, Imperial Headquarters.
3. About July or August, 1940 (Showa 15) from the necessity, in order to settle the China affair, of cutting supply-routes to the Chungking Regime there arose the question of the Japanese forces' peaceful advance into North French Indo-China. As the result of

Def. Doc. # 1986

repeated diplomatic negotiations between the Japanese Government and the French Indo-China authorities (Ambassador HENRI), with the consent of the French Indo-China authorities a party of overseers headed by Major General NISHIHARA, Issaku was dispatched to French Indo-China to keep watch over the flow through French Indo-China of supplies for assistance of the Chiang Regime into China. Further, stronger measures came to be taken and, in order to exert pressure upon the Chinese forces in KUNMING, a part of the Japanese forces in China with an agreement made with the French Indo-China authorities an authority was dispatched to make a peaceful advance into North French Indo-China. Accordingly, about July 5 of the same year, by the order of Imperial Headquarters, the Japanese Expeditionary Force in South China (the 23rd Army) stationed at Canton was placed under direct command of the Imperial Headquarters instead of under the command of the Expeditionary Forces in China.

At that time, the Commander-in-Chief of the Japanese Expeditionary Forces in China was General NISHIO, Toshizo, and the Chief of Staff Lt. Gen. ITAGAKI, Seishiro; the Commander of the Japanese Expeditionary Force in South China was Lt. Gen. ANDO, Rikichi.

4. About August 30, after such a change-over of command, as mentioned above, there were held the MATSUOKA-HENRI and NISHIHARA-DECOUX Conferences. After frequent negotiations, it was decided that at 00:00 hours on September 23 of the same year, the NAKAMURA

Def. Doc. # 1986

Detachment would be sent forward into North French Indo-China, which detachment was selected from among the units at Nanning (under command of Lt. Gen. KUNOH), under command of the above-mentioned Japanese Expeditionary Force in South China. All these measures were carried out by direct order of the Imperial Headquarters and therefore independently of the Japanese Expeditionary Forces in China.

On this 29 day of July, 1947

at Tokyo

Deponent /S/ ARAO, Okikazu (seal)

I, BANNO Junkichi, hereby certify that the above statement was sworn by the Deponent, who affixed his signature and seal thereto in the presence of this Witness.

On the same date, at ^{the} same place.

Witness : /S/ BANNO Junkichi (seal).

OATH

In accordance with my conscience I swear to tell the whole truth withholding nothing and adding nothing.

/S/ ARAO, Okikazu. (seal)